

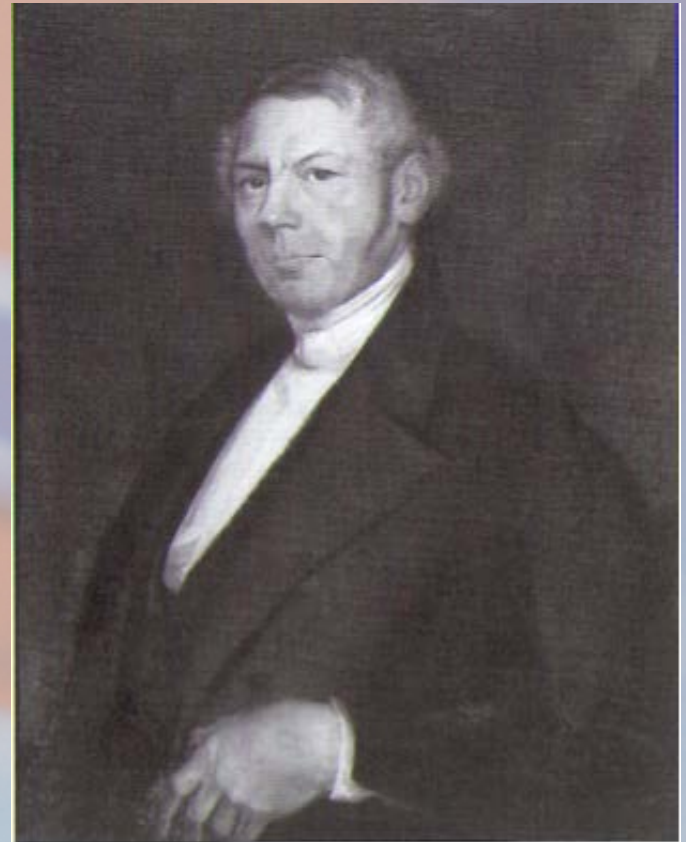
Koninklijke Schuttevaer

Professional promotion of
interests for European inland
shipping entrepreneurs



History

- Founded by Willem Jan Schuttevaer in 1849, Zwolle in the Netherlands
- Grown to a nationwide operating organization



Association

- 2500 members
 - Shipowners
 - Freelance skippers
- Mainboard
 - Chairman mrs. A. Jorritsma (former Minister of Traffic & Water)
 - Central bureau in Rotterdam
- 21 departments through the country
 - 200 regional boardmembers
 - 6 regionrepresentatives



International Department (ID)

- **Founded January 2001**
 - with 700 internationally operating inland shipping entrepreneurs
- **Improving the waterways and harbours in Germany was top priority**
- **Meanwhile also Belgium, France and Danube Region get much attention**



How do they do it?

- The 21 regional departments maintain very close contact with regional authorities
- The ID has good contacts with organizations
 - VBW, BDB, WSA's and WSD's
 - INE - EBU - ESO
 - France > VNF
 - Belgium (Flanders + Wallonia)
 - Via Donau

Nautical and technical interests

- A well-appointed waterway net
- Good mooring facilities
- Law and regulations
- Less international administration



Recent resultst (internationally)

- Support at decision making during the “Waldhof” calamity
- Containment of the dredging problems at the lock at Herbrum
- Construction of moorings along the (German) Rhine (10 million €)
- Car jetty at Cologne
- Study: “Strenghtening crisismanagement at (inter)national waterways.



Construction car jetty Cologne





Koninklijke Schuttevaer



Koninklijke Schuttevaer



Koninklijke Schuttevaer



Koninklijke Schuttevaer

MS.: “ARMARIS”

Capt. Gerard van Winssen



Koninklijke Schuttevaer



Koninklijke Schuttevaer



Koninklijke Schuttevaer

DANUBE REGION

- Nautical items
- Technical items
- Administration

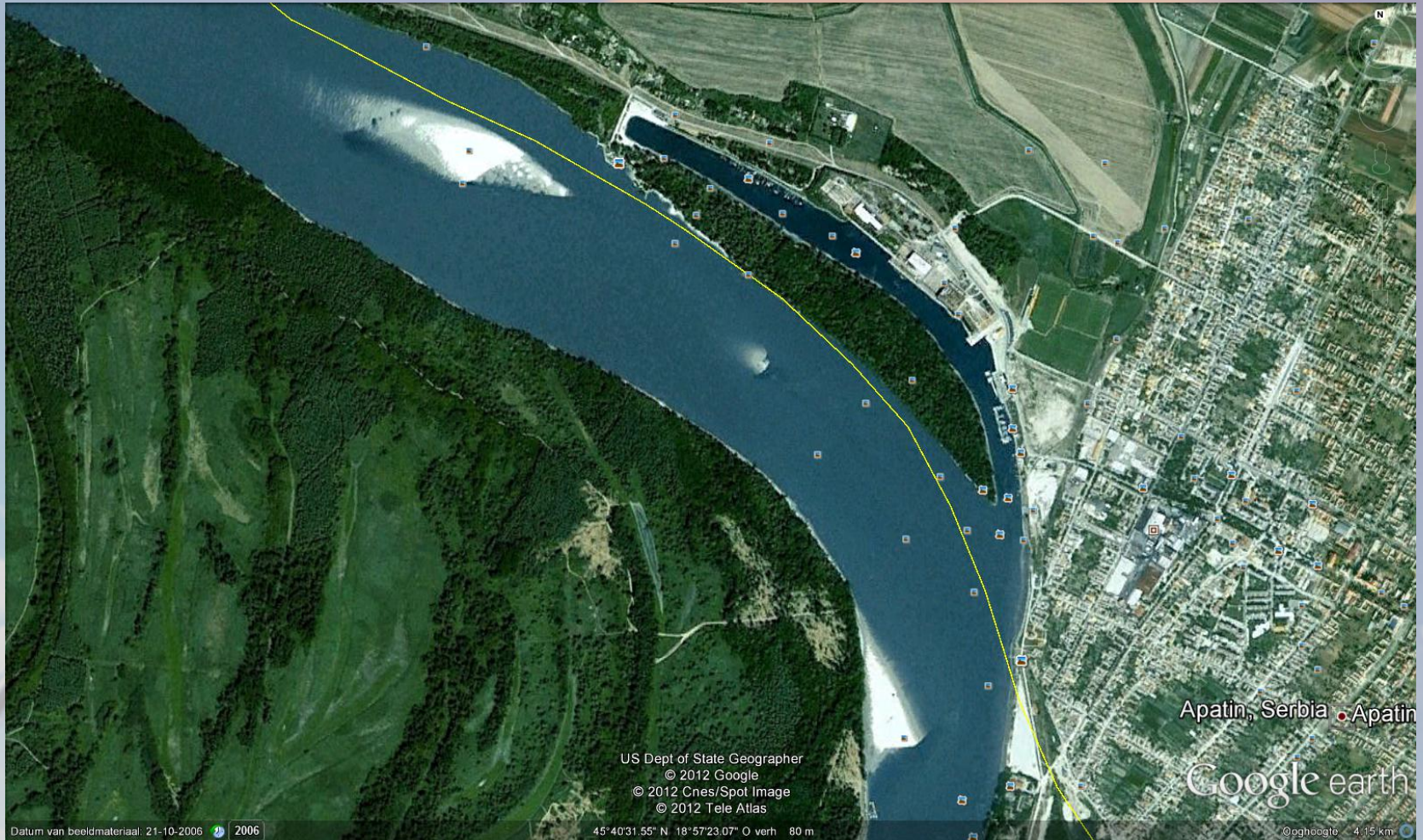


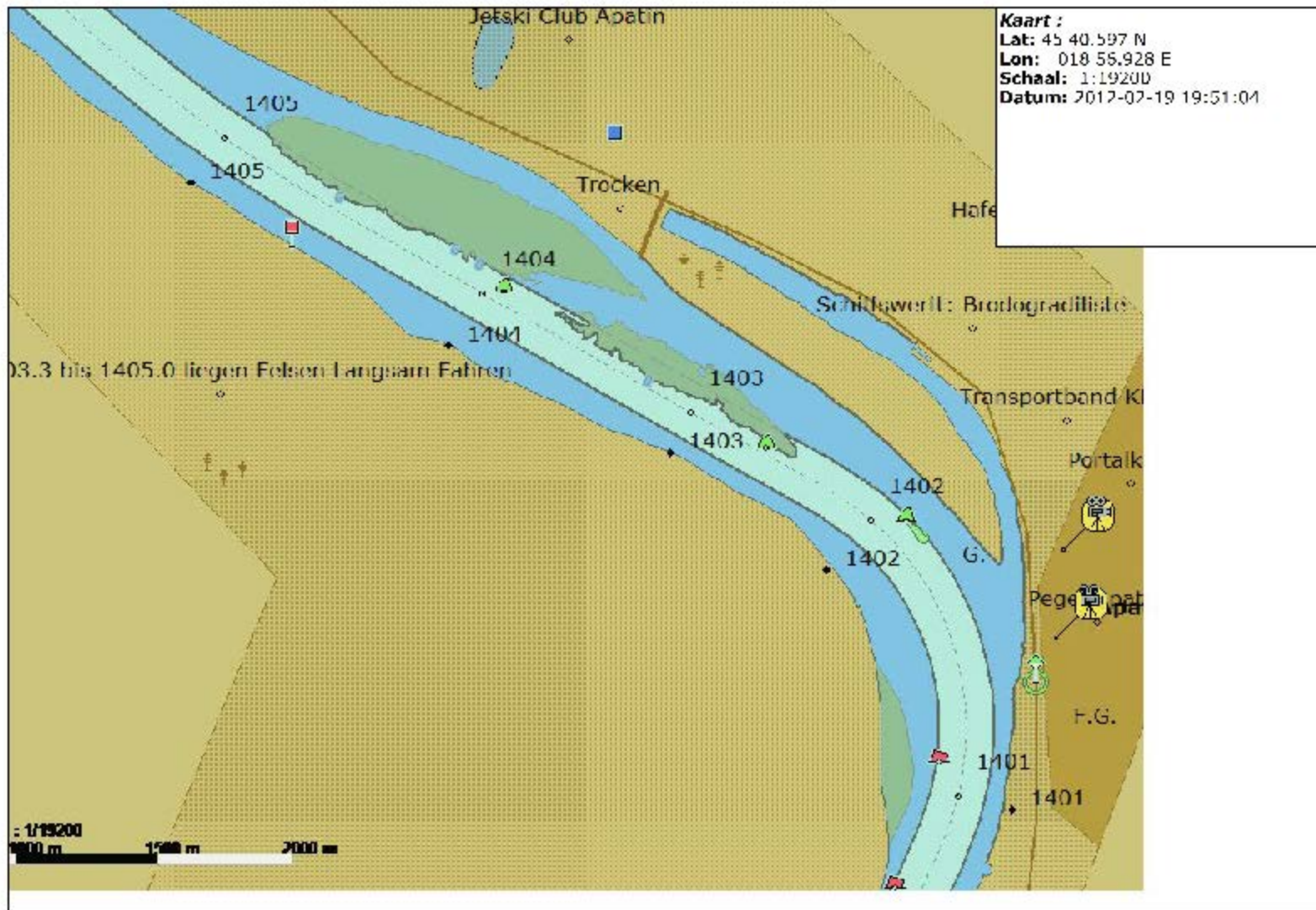
PAST BLUE DANUBE



Koninklijke Schuttevaer

APATIN – Depth



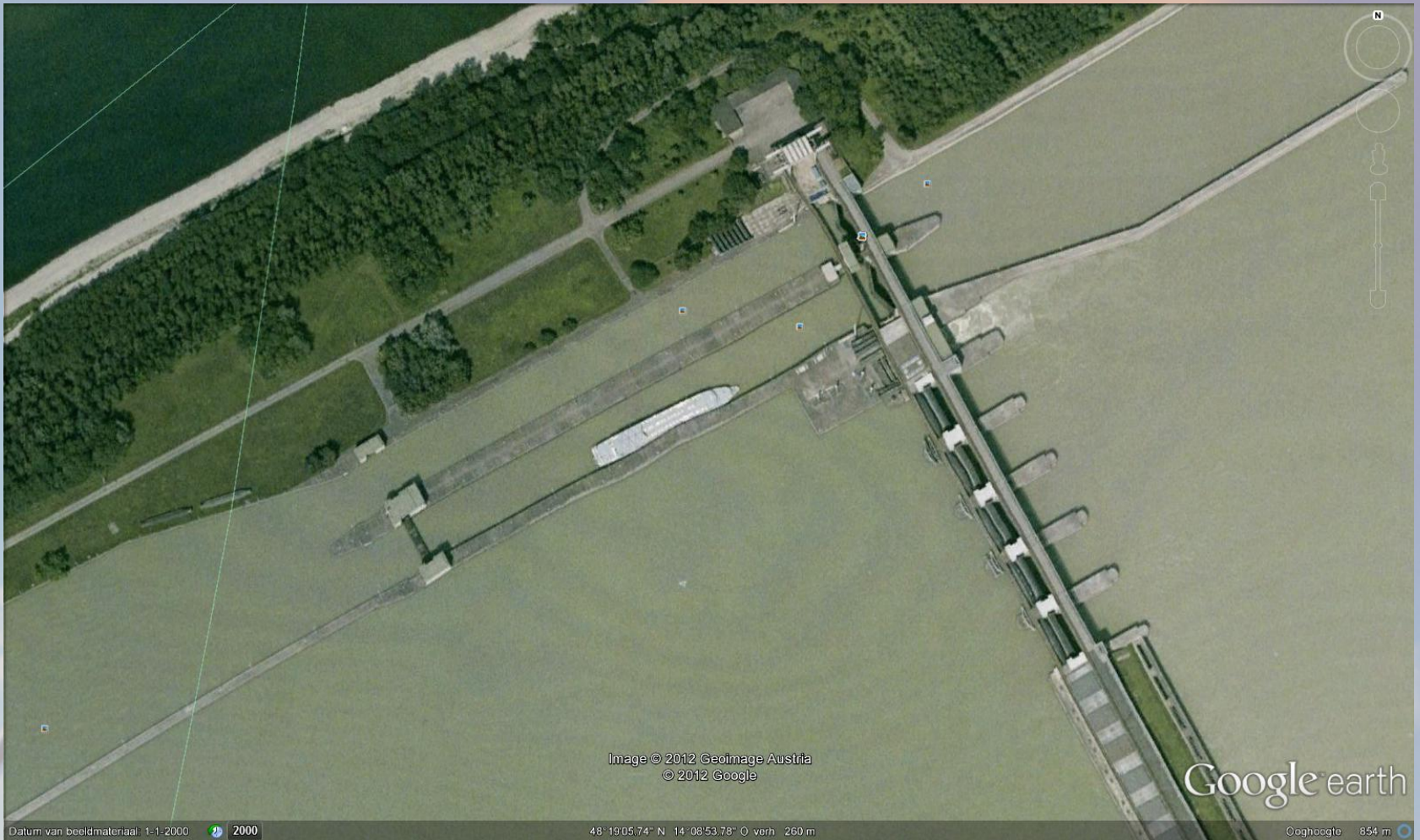


Lock Jochenstein

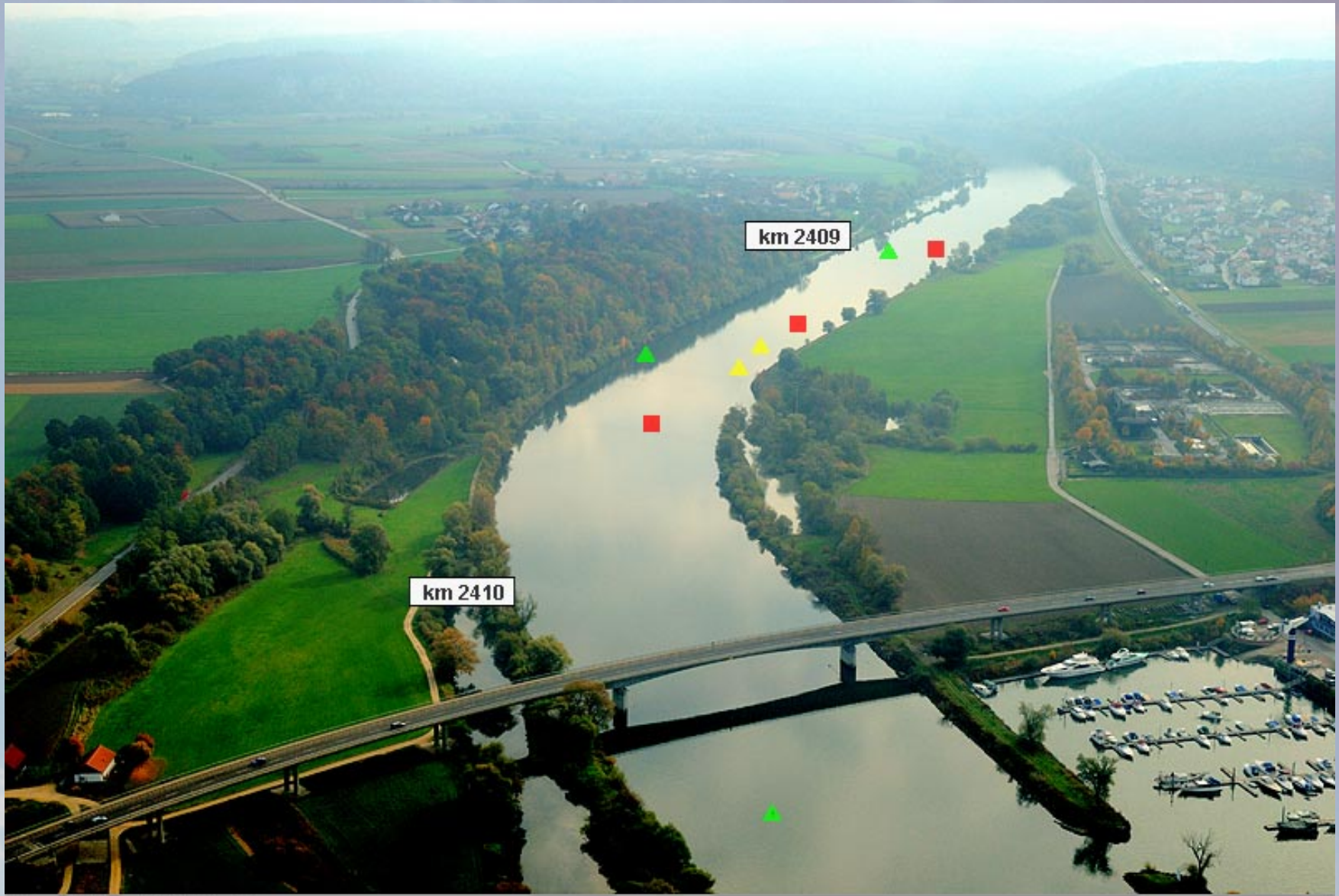


Koninklijke Schuttevaer

Lock Ottensheim

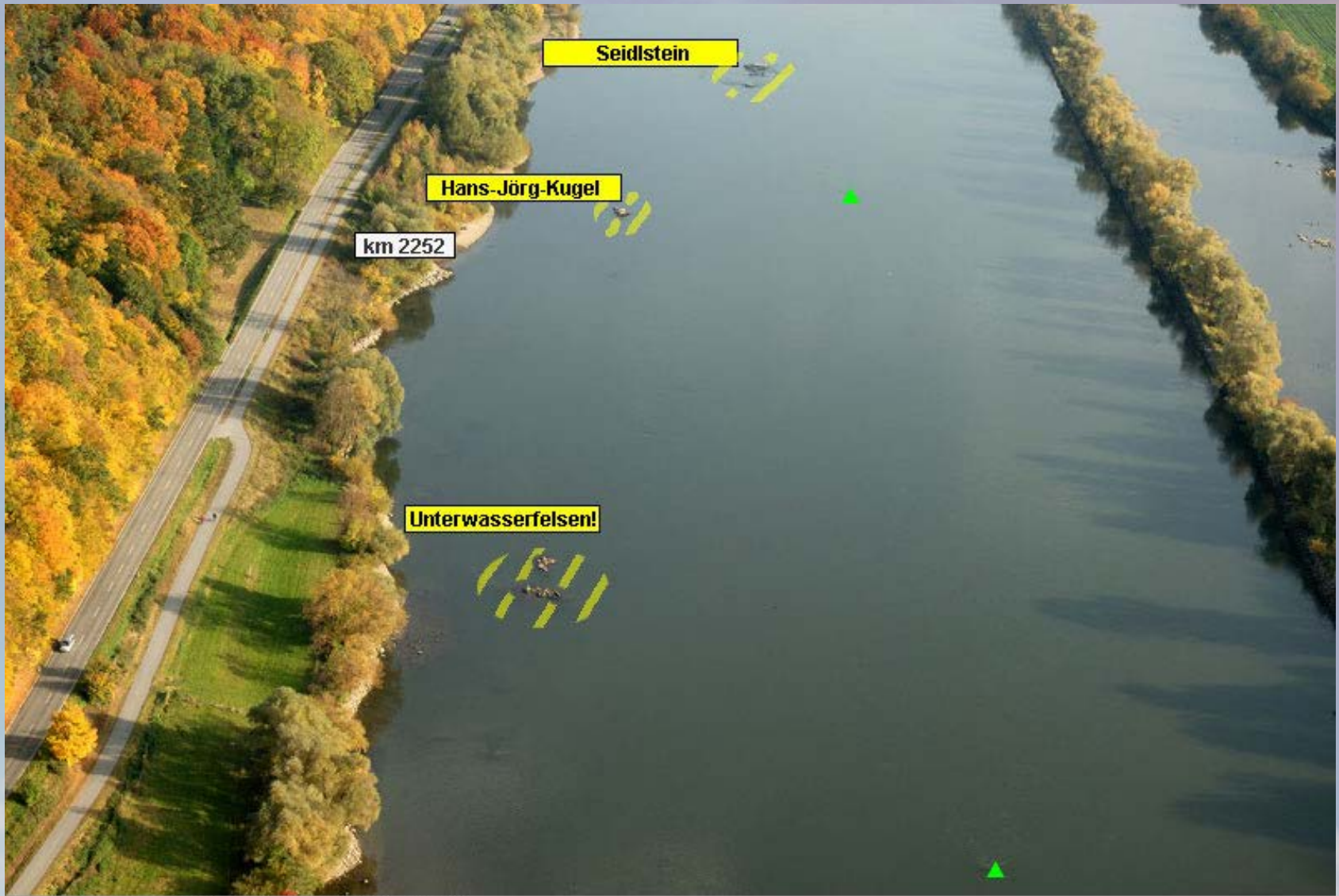


Koninklijke Schuttevaer



km 2410,3 - 2409,0 Saal

km 2410,3 Sportboothafen Saal, km 2410,1 Straßenbrücke Saal.



km 2252,0 Detailaufnahme - Unterwasserfelsen

Rechts am Trenndamm bleiben; in der linken Flusshälfte Unterwasserfelsen, die je nach Wasserstand überflutet sind; nur der Fels (Seidlstein) in Flussmitte bei km 2251,5 ist meistens sichtbar (bis/ab Pegel 360 Hofkirchen).

Fairway safety!



Koninklijke Schuttevaer



Koninklijke Schuttevaer

Buoys

GREEN



RED



Buyos

GREEN

RED



TANKBARGES – Gasoline!



Koninklijke Schuttevaer

DANUBE REGION



Koninklijke Schuttevaer

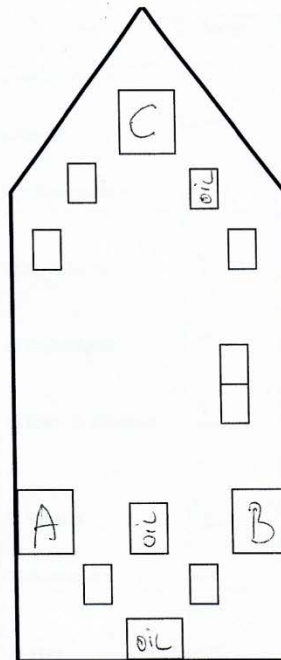


Koninklijke Schuttevaer

SKICA TANKOVA

ZA BROD: ARMARIS

Tank	Liters	KG
A	16.100	
B	18.860	
C	3.850	
D		
E		
F		
G		
H		
TOTAL	38.810	32.600,4



ULJE

Tank	Liters	KG
I		
J		
K		
TOTAL	1627	

BEZDAN 9.M. 2011.

Place and date / Mesto i datum

M.P.



ZASTUPNIK:
 YU AGENT o.d.
 KANALSKA OBALA 60, BEZDAN
 Tel / fax +381 25 812 100
 Mob +381 63 592 871, 592 043
 office@yu-agent.com
 www.yu-agent.com

[Signature]
 'MS Armaris'
 Two Rivers BV
 Bieboschhaven, Zuid 10-11
 Signatures / NMW
 1201 Werkendam

VIDENO PRI ULAZU
ULAZU

DANA 09.11.2011
 'ARINSKA ISPOSTAVA BEZDAN-MONAC



Koninklijke Schuttevaer



Gázolaj bejelentő lap/Gasöl Einmeldung

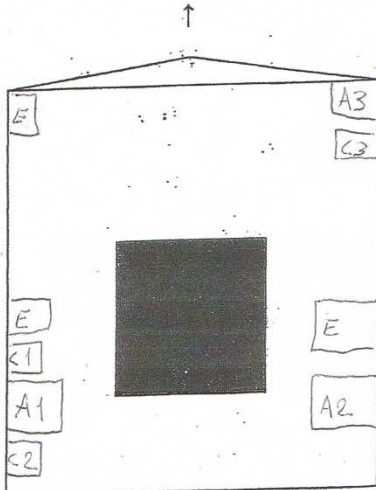


Hajó neve/Schiffname: ARMARIS 02523682

Típusa/Typ: MS

Jelentés száma: / oldalszám:

- Gépjármű tér
- A Főtank / Haupttank
- B Napi tank / Tagetank
- C Olaj tank / Öltank
- D Hidraulikus olaj tank / Hydraulik Tank
- E Víz tartály / Wassertank
- F Ballaszt tank / Ballast Tank
- G Víz záró gát / Fekália tartály / Szennyvíz tartály / Fekalien Tank



-Hajózó úton becsüléssel megállapított haladás / Fahrtwischen: DRAMA 5 üzemóra / Stunden 5
 -Fajlagos üzemanyag fogyasztás / Normaler Treibstoffverbrauch: 100,145 l/h kg/óra/hg
 -Becsült üzemanyag felhasználás / Verbrauchsschätz. 1,302 kikötő / Hafen MOHÁCSig / bis MOHÁCS = 500 l/h kg
 -Kiegészítő megjegyzés az üzemanyag felhasználáshoz (aggregátor, segédgép) / Bemerkungen zur Treibstoffverbrauch (Aggregat, Hilfsmotor):
3.044,24 kg
2.649,5 kg
 -Maximum üzemanyag felhasználás / Maximaler Treibstoffverbrauch: 3,50 l/h kg/óra/hg
 -Főgépek teljesítménye / Leistung der Hauptmotoren: 1350 LE/kW/PS
 -Üzemanyag fajtsúlya / Treibstoffwichte: 0,84
 -Vízszint / Wassertest: 0,84

LE/kW/PS
 MS Armaris
 Two Rivers BV
 Blesboschaven-Zuid 10-11
 NL - 4251 NM Werkendam

Bejelentő aláírása, bélyegzője / Unterschrift, Stempel

Tankszám / Tanknummer	cm / liter	kg	Tankszám / Tanknummer	cm / liter	kg
A1	13080		Konister	90	
A2	16180				
A3	2760				
C1	285				
C2	1200				
C3	195				
		Σ =		32070	

Megállapítva, dátum: 06-09-2011

Pénzügyőr aláírása:



Gázolaj bejelentő lap/Gasöl Einmeldung

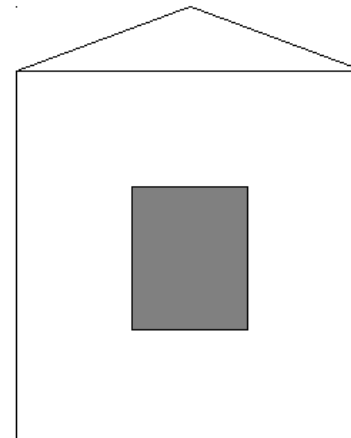


Hajó neve/Schiffname:

Típusa/Typ:

Jelentés száma: / oldalszám:

- Gépjármű tér
- A Főtank / Haupttank
- B Napi tank / Tagetank
- C Olaj tank / Öltank
- D Hidraulikus olaj tank / Hydraulik Tank
- E Víz tartály / Wassertank
- F Ballaszt tank / Ballast Tank
- G Víz záró gát / Fekália tartály / Szennyvíz tartály / Fekalien Tank



Hajózó úton becsüléssel megállapított haladás / Fahrtwischen: üzemóra / Stunden
 Fajlagos üzemanyag fogyasztás / Normaler Treibstoffverbrauch: kg/óra/hg
 Becsült üzemanyag felhasználás / Verbrauchsschätz. kikötő / Hafen → Mohács: kg
 Kiegészítő megjegyzés az üzemanyag felhasználáshoz (aggregátor, segédgép) / Bemerkungen zur Treibstoffverbrauch (Aggregat, Hilfsmotor):

 Maximum üzemanyag felhasználás / Maximaler Treibstoffverbrauch: kg/óra/hg/ Stunde
 Főgépek teljesítménye / Leistung der Hauptmotoren: LE/kW/PS/kW
 Üzemanyag fajtsúlya / Treibstoffwichte:
 Vízszint / Wassertest:

Bejelentő aláírása, bélyegzője / Unterschrift, Stempel

Tankszám / Tanknummer	cm / liter	kg	Tankszám / Tanknummer	cm / liter	kg

Megállapítva, dátum:

Pénzügyőr aláírása:



Koninklijke Schuttevaer

COPY CREW LIST BESATZUNGSLISTE

Ship/Schiff: ARMARIS Europannr.: 02323682

Flagge/Flag: NL

Heimathafen: WERKENDAM

N.r.	Name/vorname	Tätigkeit	Geboren am	Geboren in	Nationalität	Passportnr.
1	van Winssen, Gerardus	Kapt.	04-08-64	Maastricht	NL	NT6F2JDJ2
2	Kozanák, Jozef	Loise	24-10-66	Spíšská Sobota	SK	P0079059
3	Ramaakers, Maria	Kapt.2	15-05-67	Maastricht	NL	NWR6779H6
4	Hozjár, Daniel	Matrose	03-08-74	Nové Zámsky	SK	BB00319G1
5	van Winssen, Gaia	Passagier	18-12-07	Eijsden	NL	IG2CDF839
6	van Winssen, Jenne	Passagier	15-07-10	Eijsden	NL	NN659H571
7						
8						

'MS Armaris'
Two Rivers BV
Biesboschhaven Zuid 10-11
NL - 4251 NM Werkendam

ORIGINAL CREW LIST BESATZUNGSLISTE

Ship/Schiff: ARMARIS Europannr.: 02323682

Flagge/Flag: NL

Heimathafen: WERKENDAM

N.r.	Name/vorname	Tätigkeit	Geboren am	Geboren in	Nationalität	Passportnr.
1	van Winssen, Gerardus	Kapt.	04-08-64	Maastricht	NL	NT6F2JDJ2
2	Kozanák, Jozef	Loise	24-10-66	Spíšská Sobota	SK	P0079059
3	Ramaakers, Maria	Kapt.2	15-05-67	Maastricht	NL	NWR6779H6
4	Hozjár, Daniel	Matrose	03-08-74	Nové Zámsky	SK	BB00319G1
5	van Winssen, Gaia	Passagier	18-12-07	Eijsden	NL	IG2CDF839
6	van Winssen, Jenne	Passagier	15-07-10	Eijsden	NL	NN659H571
7	Lekrobova, Katarina	Passagier	01-04-84	Levice	SK	SH9593965
8						

'MS Armaris'
Two Rivers BV
Biesboschhaven Zuid 10-11
NL - 4251 NM Werkendam

'MS Armaris'
Two Rivers BV
Biesboschhaven Zuid 10-11
NL - 4251 NM Werkendam

BEZ. PRADRUHE
VZ 11. XI 11
= 6-208

BEZ. PRADRUHE
VZ 24. XI 11
= 6-208

09.11.11 62
MIDIA
N 004

DUNA VIZIRNDESZETI
MUNKASIPANASAO
WASSERSCHUTZ POLIZEI
2011 NOV 10
HAJON

БЕЗ ЦАМ
VZ 09. XI 11
= 6-201

16.11.11 44
MIDIA
N 004

18.11.11 44
MIDIA
N 002

BEZ. PRADRUHE
VZ 28. XI 11
= 6-203

28.11.11 62
MIDIA
N 004

DUNA VIZIRNDESZETI
MUNKASIPANASAO
WASSERSCHUTZ POLIZEI
2011 NOV 28
HAJON



Koninklijke Schuttevaer

FORMANYOMTÁJÁNY-ÍMONTA TENGERSÉGUTYI NYILATKOZÁS/BOZOBABEIL MOFCKOHO NABEPOHO.
САНТАПАРФОР КИТАПАЙИИ/MODEL OF MARITIME DECLARATION OF HEALTH/UNTERSTREITKUNDE
SEBES/UNSHITERRKLARUNG

Bejelentés az egészségügyi kérdésekről / Вопросы, касающиеся здоровья / Health questions / Fragen über die Gesundheit

- (1) Meghívta-e valaki a fedélzeten az utazás során betegeskedő utasokat? / Was an invited on board during the voyage or was than as a result of accident?
(2) Van-e vagy volt-e a fedélzeten a betegségnek? / Was there on board of the vessel any case of disease which you suspect to be of infectious nature?
(3) Az utasok közül megfigyelte-e a beteg utasok számát a hajóút során? / Has the total number of ill passengers during the voyage been greater than normal?
(4) Volt-e járványos betegség a hajón? / Was there any person on board now?
(5) Volt-e orvosi gyakorlati esemény a hajón? / Was a medical practitioner recalled?
(6) Volt-e bármilyen betegség a hajón? / Was there any person on board now?
(7) Alkalmazták-e a fedélzeten a kórokozóanyagok ellenőrzését? / Was any sanitary measure taken on board?
(8) Tájékoztatta-e a fedélzeten a hajóút során a betegségnek? / Was any disease on board?
(9) Van-e beteg állat a hajón? / Are there any animals on board?

Health questions / Вопросы, касающиеся здоровья / Health questions / Fragen über die Gesundheit
(1) Meghívta-e valaki a fedélzeten az utazás során betegeskedő utasokat? / Was an invited on board during the voyage or was than as a result of accident?
(2) Van-e vagy volt-e a fedélzeten a betegségnek? / Was there on board of the vessel any case of disease which you suspect to be of infectious nature?
(3) Az utasok közül megfigyelte-e a beteg utasok számát a hajóút során? / Has the total number of ill passengers during the voyage been greater than normal?
(4) Volt-e járványos betegség a hajón? / Was there any person on board now?
(5) Volt-e orvosi gyakorlati esemény a hajón? / Was a medical practitioner recalled?
(6) Volt-e bármilyen betegség a hajón? / Was there any person on board now?
(7) Alkalmazták-e a fedélzeten a kórokozóanyagok ellenőrzését? / Was any sanitary measure taken on board?
(8) Tájékoztatta-e a fedélzeten a hajóút során a betegségnek? / Was any disease on board?
(9) Van-e beteg állat a hajón? / Are there any animals on board?

Health questions / Вопросы, касающиеся здоровья / Health questions / Fragen über die Gesundheit
(1) Meghívta-e valaki a fedélzeten az utazás során betegeskedő utasokat? / Was an invited on board during the voyage or was than as a result of accident?
(2) Van-e vagy volt-e a fedélzeten a betegségnek? / Was there on board of the vessel any case of disease which you suspect to be of infectious nature?
(3) Az utasok közül megfigyelte-e a beteg utasok számát a hajóút során? / Has the total number of ill passengers during the voyage been greater than normal?
(4) Volt-e járványos betegség a hajón? / Was there any person on board now?
(5) Volt-e orvosi gyakorlati esemény a hajón? / Was a medical practitioner recalled?
(6) Volt-e bármilyen betegség a hajón? / Was there any person on board now?
(7) Alkalmazták-e a fedélzeten a kórokozóanyagok ellenőrzését? / Was any sanitary measure taken on board?
(8) Tájékoztatta-e a fedélzeten a hajóút során a betegségnek? / Was any disease on board?
(9) Van-e beteg állat a hajón? / Are there any animals on board?

Health questions / Вопросы, касающиеся здоровья / Health questions / Fragen über die Gesundheit
(1) Meghívta-e valaki a fedélzeten az utazás során betegeskedő utasokat? / Was an invited on board during the voyage or was than as a result of accident?
(2) Van-e vagy volt-e a fedélzeten a betegségnek? / Was there on board of the vessel any case of disease which you suspect to be of infectious nature?
(3) Az utasok közül megfigyelte-e a beteg utasok számát a hajóút során? / Has the total number of ill passengers during the voyage been greater than normal?
(4) Volt-e járványos betegség a hajón? / Was there any person on board now?
(5) Volt-e orvosi gyakorlati esemény a hajón? / Was a medical practitioner recalled?
(6) Volt-e bármilyen betegség a hajón? / Was there any person on board now?
(7) Alkalmazták-e a fedélzeten a kórokozóanyagok ellenőrzését? / Was any sanitary measure taken on board?
(8) Tájékoztatta-e a fedélzeten a hajóút során a betegségnek? / Was any disease on board?
(9) Van-e beteg állat a hajón? / Are there any animals on board?

Health questions / Вопросы, касающиеся здоровья / Health questions / Fragen über die Gesundheit
(1) Meghívta-e valaki a fedélzeten az utazás során betegeskedő utasokat? / Was an invited on board during the voyage or was than as a result of accident?
(2) Van-e vagy volt-e a fedélzeten a betegségnek? / Was there on board of the vessel any case of disease which you suspect to be of infectious nature?
(3) Az utasok közül megfigyelte-e a beteg utasok számát a hajóút során? / Has the total number of ill passengers during the voyage been greater than normal?
(4) Volt-e járványos betegség a hajón? / Was there any person on board now?
(5) Volt-e orvosi gyakorlati esemény a hajón? / Was a medical practitioner recalled?
(6) Volt-e bármilyen betegség a hajón? / Was there any person on board now?
(7) Alkalmazták-e a fedélzeten a kórokozóanyagok ellenőrzését? / Was any sanitary measure taken on board?
(8) Tájékoztatta-e a fedélzeten a hajóút során a betegségnek? / Was any disease on board?
(9) Van-e beteg állat a hajón? / Are there any animals on board?

Health questions / Вопросы, касающиеся здоровья / Health questions / Fragen über die Gesundheit
(1) Meghívta-e valaki a fedélzeten az utazás során betegeskedő utasokat? / Was an invited on board during the voyage or was than as a result of accident?
(2) Van-e vagy volt-e a fedélzeten a betegségnek? / Was there on board of the vessel any case of disease which you suspect to be of infectious nature?
(3) Az utasok közül megfigyelte-e a beteg utasok számát a hajóút során? / Has the total number of ill passengers during the voyage been greater than normal?
(4) Volt-e járványos betegség a hajón? / Was there any person on board now?
(5) Volt-e orvosi gyakorlati esemény a hajón? / Was a medical practitioner recalled?
(6) Volt-e bármilyen betegség a hajón? / Was there any person on board now?
(7) Alkalmazták-e a fedélzeten a kórokozóanyagok ellenőrzését? / Was any sanitary measure taken on board?
(8) Tájékoztatta-e a fedélzeten a hajóút során a betegségnek? / Was any disease on board?
(9) Van-e beteg állat a hajón? / Are there any animals on board?

Ennek a nyilatkozatnak a kitöltését kötelezővé tételek hajó kapitányának kell lennie a hajóval rendelkező hatóságok (Dokumente über die Gesundheit der Besatzung)
The health declaration is compulsory for the captain of the vessel. It is completed and submitted to the competent authority by the members of the ship arriving from foreign ports/Auslandsländ und abgegeben bei den zuständigen Behörden von Kapitän einer Schiffe, dessen ein Ausländischen Hafen ankommt.

Bejelentés a hajóról / Angaben zum Schiff / Submitted as the part of Abgegeben in Hafen: Mohacs
Kelt/Haus / Date / Datum: 06-24-2011
Hajó vagy hajóval való járat neve/Hajó neve / Name of the ship or inland navigation vessel / Name des Schiffes oder Dienstfahrzeugs: ARTHUR

Lejárati idő / Validity / No. of passengers / No. of crew / No. of passengers / No. of crew / No. of passengers / No. of crew: 023 23682
Indokolt esetben / In case of illness / In case of illness / In case of illness / In case of illness: BEOGRAD

Érkezői idő / Arrival / Auf dem Weg nach: BEOGRAD
A hajó nemzetisége (Stapel) / Nationality / Flag of vessel / (Stapel) / Nationality / Flag of vessel: HU
(Fajlag) des Schiffes: HU

Kapitány neve / Name of the Captain: Georgius von Wissen
Erdész / Forest / Wald / Wald / Wald / Wald: Georgius von Wissen

Neve / Name / Name / Name / Name / Name: Georgius von Wissen
Vezető / Chief / Chief / Chief / Chief / Chief: Georgius von Wissen

Érkezői idő / Arrival / Auf dem Weg nach: BEOGRAD
A hajó nemzetisége (Stapel) / Nationality / Flag of vessel / (Stapel) / Nationality / Flag of vessel: HU
(Fajlag) des Schiffes: HU

Kelt/Haus / Date / Datum: 2011-06-04
Hajó vagy hajóval való járat neve/Hajó neve / Name of the ship or inland navigation vessel / Name des Schiffes oder Dienstfahrzeugs: ARTHUR

Bejelentés a hajóról / Angaben zum Schiff / Submitted as the part of Abgegeben in Hafen: Mohacs
Kelt/Haus / Date / Datum: 06-24-2011
Hajó vagy hajóval való járat neve/Hajó neve / Name of the ship or inland navigation vessel / Name des Schiffes oder Dienstfahrzeugs: ARTHUR

Bejelentés a hajóról / Angaben zum Schiff / Submitted as the part of Abgegeben in Hafen: Mohacs
Kelt/Haus / Date / Datum: 06-24-2011
Hajó vagy hajóval való járat neve/Hajó neve / Name of the ship or inland navigation vessel / Name des Schiffes oder Dienstfahrzeugs: ARTHUR

Bejelentés a hajóról / Angaben zum Schiff / Submitted as the part of Abgegeben in Hafen: Mohacs
Kelt/Haus / Date / Datum: 06-24-2011
Hajó vagy hajóval való járat neve/Hajó neve / Name of the ship or inland navigation vessel / Name des Schiffes oder Dienstfahrzeugs: ARTHUR

Bejelentés a hajóról / Angaben zum Schiff / Submitted as the part of Abgegeben in Hafen: Mohacs
Kelt/Haus / Date / Datum: 06-24-2011
Hajó vagy hajóval való járat neve/Hajó neve / Name of the ship or inland navigation vessel / Name des Schiffes oder Dienstfahrzeugs: ARTHUR

Bejelentés a hajóról / Angaben zum Schiff / Submitted as the part of Abgegeben in Hafen: Mohacs
Kelt/Haus / Date / Datum: 06-24-2011
Hajó vagy hajóval való járat neve/Hajó neve / Name of the ship or inland navigation vessel / Name des Schiffes oder Dienstfahrzeugs: ARTHUR

Bejelentés a hajóról / Angaben zum Schiff / Submitted as the part of Abgegeben in Hafen: Mohacs
Kelt/Haus / Date / Datum: 06-24-2011
Hajó vagy hajóval való járat neve/Hajó neve / Name of the ship or inland navigation vessel / Name des Schiffes oder Dienstfahrzeugs: ARTHUR

Bejelentés a hajóról / Angaben zum Schiff / Submitted as the part of Abgegeben in Hafen: Mohacs
Kelt/Haus / Date / Datum: 06-24-2011
Hajó vagy hajóval való járat neve/Hajó neve / Name of the ship or inland navigation vessel / Name des Schiffes oder Dienstfahrzeugs: ARTHUR

Bejelentés a hajóról / Angaben zum Schiff / Submitted as the part of Abgegeben in Hafen: Mohacs
Kelt/Haus / Date / Datum: 06-24-2011
Hajó vagy hajóval való járat neve/Hajó neve / Name of the ship or inland navigation vessel / Name des Schiffes oder Dienstfahrzeugs: ARTHUR

Bejelentés a hajóról / Angaben zum Schiff / Submitted as the part of Abgegeben in Hafen: Mohacs
Kelt/Haus / Date / Datum: 06-24-2011
Hajó vagy hajóval való járat neve/Hajó neve / Name of the ship or inland navigation vessel / Name des Schiffes oder Dienstfahrzeugs: ARTHUR

Bejelentés a hajóról / Angaben zum Schiff / Submitted as the part of Abgegeben in Hafen: Mohacs
Kelt/Haus / Date / Datum: 06-24-2011
Hajó vagy hajóval való járat neve/Hajó neve / Name of the ship or inland navigation vessel / Name des Schiffes oder Dienstfahrzeugs: ARTHUR



Központi Kereskedelmi Hajózálogbiztosító
Központi Kereskedelmi Hajózálogbiztosító
Központi Kereskedelmi Hajózálogbiztosító

MS Amaris
Two Rivers
Bleibsdorfer Zill
NL - 4251 NM Werkendam

MS Amaris
Two Rivers
Bleibsdorfer Zill
NL - 4251 NM Werkendam

Legyenek / Number of crew members on board / Zahl der Besatzungsmitglieder an Bord: 482
Üzemeltető / Operator / Name of the operator / Name of the operator: 2



Zählkarte für Schiffe im Güterverkehr

Wichtiger Hinweis: Es ist für jedes Schiff ein eigenes Formular auszufüllen.

Meldestelle:

Ottensheim

Senden

Wasserfahrzeug (Name, Nummer):

Armaris, 02323682

Nationalität (Registerort u. -staat) des Schiffes:

Werkendam, NL

Tragfähigkeit in Tonnen:

3146

Leistung in kW (bei Selbstfahrem):

1350

Tag des Grenzübertrittes (bei Transit bzw. grenzüberschreitendem Verkehr):

1-12-2011 / 2-12-2011

Schiffsgattung:¹⁾

Zugschiff Schubschiff Motorgüterschiff Motortankschiff Schubleichter Lashleichter Tankschubleichter Güterkahn Tankkahn

Einladeort:

Bratislava

Abgang am:

1-12-2011

Fahrtrichtung:¹⁾

zu Berg zu Tal

Ausladeort (Löschplatz, Umschlagstelle):

Regensburg

Ankunft am:

4-12-2011

Verkehrsart:¹⁾

Einfuhr Ausfuhr Inland Transit

Beförderte Güter

Anzahl der Container				Güterart	Roll-on/ Roll-off	Rohgewicht in kg	Herkunftsland	Bestimmungsland
20 Fuß	40 Fuß	> 20 < 40 Fuß	> 40 Fuß					
				Sonnenblumenkernschrot	<input type="checkbox"/>	552.023	Slowakei	Deutschland
					<input type="checkbox"/>			
					<input type="checkbox"/>			
					<input type="checkbox"/>			
					<input type="checkbox"/>			
					<input type="checkbox"/>			

Datum: 2-12-2011.....

Unterschrift:

¹⁾ Zutreffendes ankreuzen.



Koninklijke Schuttevaer



Zählkarte für Schiffe im Güterverkehr

Wichtiger Hinweis: Es ist für jedes Schiff ein eigenes Formular auszufüllen.

Meldestelle:

Ottensheim

Senden

Wasserfahrzeug (Name, Nummer):

Armaris, 02323682

Nationalität (Registerort u. -staat) des Schiffes:

Werkendam, NL

Tragfähigkeit in Tonnen:

3146

Leistung in kW (bei Selbstfahrem):

1350

Tag des Grenzübertrittes (bei Transit bzw. grenzüberschreitendem Verkehr):

1-12-2011 / 2-12-2011

Schiffsgattung:¹⁾

Zugschiff Schubschiff Motorgüterschiff Motortankschiff Schubleichter Lashleichter Tankschubleichter Güterkahn Tankkahn

Einladeort:

Bratislava

Abgang am:

1-12-2011

Fahrtrichtung:¹⁾

zu Berg zu Tal

Ausladeort (Löschplatz, Umschlagstelle):

Regensburg

Ankunft am:

4-12-2011

Verkehrsart:¹⁾

Einfuhr Ausfuhr Inland Transit

Beförderte Güter

Anzahl der Container				Güterart	Roll-on/ Roll-off	Rohgewicht in kg	Herkunftsland	Bestimmungsland
20 Fuß	40 Fuß	> 20 < 40 Fuß	> 40 Fuß					
				Sonnenblumenkernenschrot	<input type="checkbox"/>	552.023	Slowakei	Deutschland
					<input type="checkbox"/>			
					<input type="checkbox"/>			
					<input type="checkbox"/>			
					<input type="checkbox"/>			
					<input type="checkbox"/>			

Datum: 2-12-2011.....

Unterschrift:

¹⁾ Zutreffendes ankreuzen.



Koninklijke Schuttevaer

Ankunfts-Abfahrts-Rapport

zur Vorlage bei der Schleusenbetriebsstelle Jochenstein

Motorschiff:

ARMARIS

Nationalität:

NL

abgefahren von

EMDEN

Ankunft in Jochenstein:

12⁰⁰

Datum: 25-1-2012

Tragfähigkeit:

3146

nach

KREMS

Kapitän:

G. Wisser

Fahrzeug	Besetzung	Einbuchtstation	Abdecktiefe in Deckmeter	Ladung		Bestimmungsstation	Tragfähigkeit	Überbauhöhe	Leichterung an der Donau				Bemerkungen	
				Stückzahl	Gewicht				Belastung	Ort	Belastung	Belastung		Belastung
MS		EMDEN	2,45	1750	BETON ELEMENTE	KREMS	3146	14-1-2012	8	11	12	13	14	15

'MS Armaris'
Two Rivers BV
Biesboschhaven-Zuid 10-11
NL - 4251 NM Werkendam

'MS Armaris'
Two Rivers BV
Biesboschhaven-Zuid 10-11
NL - 4251 NM Werkendam

Nur auszufüllen, wenn die deutsche
Donauschleuse für die Abfahrt
maßgebend war.





Republika Srbija
MINISTARSTVO ZA
INFRASTRUKTURU I ENERGETIKU
Lučka kapetanija Beograd
Broj: 342-6-200/11-02
Datum: 25.08.2011.
B e o g r a d

Lučka kapetanija Beograd na osnovu čl.40. st.1 Zakona o prelasku državne granice („Sl. List RS“, br.97/08), čl. 169. Zakona o plovidbi i lukama na unutrašnjim vodama (Sl. glasnik RS 73/10) i čl. 194. stav 2. Zakona o opštem upravnom postupku („Sl. List SRJ“ br. 33/97 i 31/01), a po zahtevu Agencije „LIDO“, iz Beograda, ul. Porečka br.9 za izdavanje saglasnosti za stajanje van graničnog prelaza, samohotke MS ARMARIS™ (holandska zastava), u svrhu iskrcavanja tereta, a uz saglasnost nadležnih organa za kontrolu prelaska državne granice i nadležnih carinskih organa, donosi:

REŠENJE

Da samohotka MS „ARMARIS“ (holandska zastava), ukrcan sa 20 (dvadeset) paketa čelične konstrukcije težine 386.040,00 kg a u svrhu iskrcavanja tereta na mestu „Sava most“ obala 2-Mala Ciganlija Bežanijski zimovnik 21700m reke Sava, do akvatorija brodogradilišta Beograd, a uz saglasnost nadležnih organa Uprava carina-carinarnica Beograd i Ministarstva unutrašnjih poslova-direkcija policije-uprava granične policije, može pristati van graničnog prelaza, od 31.08.2011. godine, na pomenutoj lokaciji do završetka istovara tereta (čelične konstrukcije), pod sledećim uslovima:

- Da sastav pre uplovljenja u reku savu i isplavljenja na Dunav nakon iskrcavanja tereta, ukrcan pilota (državljanin Republike Srbije) radi obavljanja pilotaže, na carinskom pristanu Luke Beograd km. 11671700 uz desnu obalu reke Dunav, do mesta iskrcavanja tereta i nazad;
- Da se na delu obale gde se viši istovar, obezbede sredstva, uređaji i instalacije za bezbedno izveštavanje plovila, uz preduzimanje neophodnih mera zaštite na radu, zaštite materijalnih dobara i očuvanja životne sredine;
- Ovo odobrenje se mora pokazati na svaki zahtev pograničnih ili drugih organa;
- Odobrenje važi uz pisanu saglasnost Uprave granične policije i saglasnost uprave carine, Carinarnice Beograd;
- U slučaju vanrednih događaja, obavestiti odmah Lučku kapetaniju Beograd;

Obrazloženje

Agencija „LIDO“, iz Beograda, ul.Porečka br.9 podnela je zahtev Lučkoj kapetaniji Beograd za izdavanje saglasnosti za stajanje van graničnog prelaza, samohotke MS „ARMARIS“ (holandska zastava), ukrcan sa 20 (dvadeset) paketa čelične konstrukcije težine 386.040,00 kg u svrhu istovara tereta na mestu „Sava most“ obala 2-Mala Ciganlija Bežanijski zimovnik 21700m akvatorija brodogradilišta Beograd, a uz saglasnost nadležnih organa Uprava carina-carinarnica Beograd i Ministarstva unutrašnjih poslova-direkcija policije-uprava granične policije, može pristati van graničnog prelaza, od 31.08.2011. godine, na pomenutoj lokaciji do završetka istovara tereta (čelične konstrukcije)..

Rok važenja odobrenja je do iskrcaja tereta.

Lučka kapetanija Beograd je na osnovu čl.40. st.1 Zakona o prelasku državne granice („Sl. List RS“, br.97/08), čl. 169. Zakona o plovidbi i lukama na unutrašnjim vodama (Sl. glasnik SRS 73/10) i čl. 194. Stav 2 Zakona o opštem upravnom postupku („Sl. List SRJ“ br. 33/97 i 31/01), uvida u priložen dokumentaciju i stanja na terenu, donela Rešenje iz dispozitiva.

Taksa po tarifniku br.154 tačka 18. Zakona o republičkim administrativnim taknama („Sl. Glasnik RS“, br.43/2003, 51/2003, 53/2004, 42/2005, 61/2005, 101/2005, 42/2006, 47/2007, 54/2008, i 5/2009) u iznosu od 5.660,00 naplaćena je putem ŽR 840-74221843-57, broj modela 97, poziv na broj 50-016 u korist Budžeta Republike Srbije.

Protiv ovog Rešenja može se uložiti žalba Ministru za infrastrukturu i energetiku Republike Srbije, Nemanjina 22-26, Beograd u roku od 15 dana od dana prijema.

Dostavljeno:

- Podnosiocu zahteva
- MUP-u
- Carini
- Arhivi TK Beograd

Šef Lučke kapetanije

Branislav Milešić



BUNKER FACILITY

- Rouse & Peabody > Firma Lukoil > good quality
- One day lost for bunkering.
- Custom clearance > time lost + expenses.
- Difference between payment quantity and received quantity!
- Return VAT 20 % is difficult.



Boarder / Custom formalities

- Pontoon payment = € 60,00
- Lost time average half day!
- Example:
 - >> voyage Constanza – Dunajvaros =
3,5 days lost by customs formalities

HARBOUR DUES

- Austria – Serbien – Croatia = € 0,40 pT
+ € 0,006 per sq. meter ship
- Slowakie = € 0,20 pT + € 0,006 „„



Harbour dues Port Constantza

- Port tariffs:
- The harbour dues for the port of Constanta are requested by three authorities:
- A/ Constantza port authority NC Maritime Ports Administration SA Constanta
- B/ Romanian Naval Authority - RNA/ANR
- C / Administration of Navigable Canals Romania - ACN (transiting Cernavoda Canal)





Koninklijke Schuttevaer

FULL SPEAD AHEAD!



Koninklijke Schuttevaer

Koninklijke Schuttevaer International

Thank you for your attention



Koninklijke Schuttevaer